

DAGLIG

DK

NO



Design and Quality
IKEA of Sweden



DANSK

Se sidste side i denne håndbog for at få en fuldstændig liste over IKEAs udpegede eftersalgsserviceudbydere og de tilhørende nationale telefonnumre.



NORSK

Se den siste siden i denne håndboken for en fullstendig liste over IKEAs serviceleverandører og relevante telefonnumre i de forskjellige landene.

| | |
|--------------|-----------|
| DANSK | 4 |
| NORSK | 21 |

Indholdsfortegnelse

| | | | |
|------------------------------|----|----------------|----|
| Om sikkerhed | 4 | Fejlfinding | 13 |
| Sikkerhedsanvisninger | 6 | Installation | 14 |
| Produktbeskrivelse | 8 | Tekniske data | 16 |
| Daglig brug | 9 | Energieffektiv | 16 |
| Råd og tips | 12 | Miljøhensyn | 17 |
| Vedligeholdelse og rengøring | 12 | IKEA-GARANTI | 17 |

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

Om sikkerhed

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand, medmindre de overvåges konstant.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand, med mindre de overvåges konstant.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, når det er i drift, eller mens det køler af. De tilgængelige dele er varme.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal den aktiveres.

- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

Generelt om sikkerhed

- ADVARSEL: Apparatet og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne.
- Betjen ikke apparatet med et tænd-sluk-ur eller en særskilt fjernbetjening.
- ADVARSEL: Tilberedning uden opsyn på en kogesektion med fedt eller olie kan være farligt og kan muligvis resultere i brand.
- Forsøg ALDRIG at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet og dæk den åbne ild til med f.eks. et låg eller et brandtæppe.
- FORSIGTIG: Tilberedningsprocessen skal overvåges. En kortvarig tilberedningsproces skal overvåges kontinuerligt.
- ADVARSEL: Fare for brand: Opbevar ikke genstande på kogefladerne.
- Læg ikke metalgenstande som knive, gaffler, skeer og grydelåg på kogesektionen, da de kan blive meget varme.
- Undlad at bruge en damprenser til at rengøre apparatet.
- Hvis glaskeramikken/glasoverfladen er revnet, skal du slukke for apparatet og afbryde det fra ledningsnettet. Hvis apparatet er tilsluttet til ledningsnettet direkte ved hjælp af en samledåse, skal du fjerne sikringen for at afbryde apparatet fra stømforsyningen. Kontakt i begge tilfælde det autoriserede servicecenter.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- ADVARSEL: Brug kun kogesektionssikringer udformet af producenten af madlavningsapparatet, eller som er angivet af producenten af apparatet i brugsanvisningen som

velegnede til brug, eller kogesektionssikringer indbygget i apparatet. Brug af upassende sikringer kan medføre uheld.

Sikkerhedsanvisninger

Installation



ADVARSEL! Apparatet skal installeres af den autoriserede installatør.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Mindsteafstanden til andre apparater og enheder skal overholdes.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Forsegl snitfladerne med et tætningsmiddel for at forhindre fugt, der forårsager opsvulmen.
- Beskyt apparatets bund mod damp og fugt.
- Montér ikke apparatet op mod en dør eller under et vindue. Dette for at undgå, at der falder varmt kogegrej ned fra apparatet, når døren eller vinduet åbnes.
- Hvis apparatet monteres oven over skuffer, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads mellem apparatets bund og den øverste skuffe til luftcirkulation.
- Apparatets bund kan blive varm. Sørg for at montere en brandsikker plade under apparatet for at forhindre adgang til bunden.
Se under monteringsanvisningerne.

Tilslutning, el




ADVARSEL! Risiko for brand og elektrisk stød.


- Alle eltilslutninger skal udføres af den autoriserede installatør.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Inden apparatet tages i brug, skal du sørge for, at det er koblet fra strømforsyningen.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Sørg for, at apparatet installeres korrekt. En løs eller forkert netledning eller stik (hvis relevant) kan gøre terminalen for varm.
- Brug den korrekte netledning.
- Netledningerne må ikke være viklet sammen.
- Sørg for, at der installeres en beskyttelse mod stød.
- Kablet skal forsynes med trækaflastning.
- Sørg for, at elledningen eller stikket (hvis relevant) ikke får kontakt med det varme apparat eller varmt kogegrej, når du tilslutter apparatet til de nærmeste kontakter.
- Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.
- Pas på, at ikke beskadiger netstikket (hvis relevant) eller ledningen. Kontakt vores autoriserede servicecenter eller en elektriker, hvis en beskadiget ledning skal udskiftes.
- Beskyttelsen mod elektrisk stød fra strømførende og isolerede dele skal fastgøres, så den ikke kan fjernes uden værktøj.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte netstikket i.

- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Brug kun korrekte isoleringsenheder: Gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fatningen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.
- Apparattets installation skal udføres med et isolationsudstyr, så forbindelsen til lysnettet kan afbrydes på alle poler. Isolationsudstyret skal have en brydeafstand på mindst 3 mm.

Brug

 **ADVARSEL!** Risiko for personskade, forbrændinger og elektrisk stød.

- Fjern al emballagen, etiketterne og den beskyttende film (hvis relevant) inden ibrugtagning.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug.
- Apparattets specifikationer må ikke ændres.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tildækkede.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der er tændt for det.
- Sæt kogezonen på "sluk", når den ikke er i brug.
- Læg ikke bestik eller grydelåg på kogezonerne. De kan blive varme.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.
- Brug ikke apparatet som arbejds- eller som frasætningsplads.
- Hvis apparattets overflade er revnet, skal apparatet øjeblikkeligt kobles fra strømforsyningen. Dette er for at forhindre elektrisk stød.
- Når du anbringer mad i varm olie, kan det sprøjte.

 **ADVARSEL!** Risiko for brand og eksplosion

- Fedtstoffer og olie kan udsende brændbare dampe, når de opvarmes. Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du tilbereder mad med dem.
- De dampe, som meget varm olie udsender, kan forårsage selvantændelse.
- Brugt olie, der kan indholde madrester, kan forårsage brand ved en lavere temperatur end olie, der bruges for første gang.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

 **ADVARSEL!** Risiko for beskadigelse af apparatet.

- Opbevar ikke varmt kogegrej på betjeningspanelet.
- Stil ikke et varmt grydelåg på kogesektionens glasoverflade.
- Lad ikke kogegrej koge tørt.
- Pas på, der ikke falder genstande eller kogegrej ned på apparatet. Overfladen kan blive beskadiget.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis den er tom, eller der står tomt kogegrej på den.
- Læg ikke aluminiumsfolie på apparatet.
- Kogegrej af støbejern, aluminium eller med en beskadiget bund kan forårsage ridser på glasset eller glaskeramikken. Løft altid disse genstande, når du skal flytte dem på kogesektionen.
- Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Det må ikke anvendes til andre formål, f.eks. rumopvarmning.

Vedligeholdelse og rengøring

- Rengør apparatet jævnligt for at forhindre forringelse af overfladematerialet.
- Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring.
- Kobl apparatet fra lysnettet, før der udføres vedligeholdelse.

- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få repareret apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

Bortskaffelse

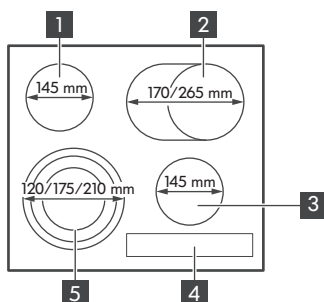


ADVARSEL! Risiko for personskade eller kvælning.

- Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip netledningen af tæt ved apparatet og bortskaf den.

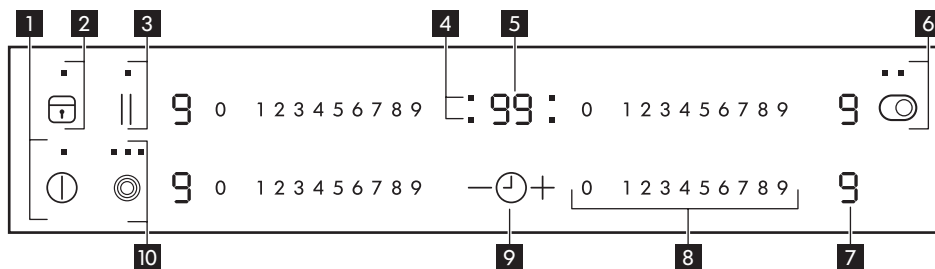
Produktbeskrivelse

Kogepladens layout














- 1** Enkelt kogezone, 1200 W
- 2** Oval stegezone, 1500/2400 W
- 3** Enkelt kogezone, 1200 W
- 4** Betjeningspanel
- 5** Trekreds-kogezone, 800/1600/2300 W

Oversigt over betjeningspanelet






Tryk på symbolet for at betjene apparatet. Display, kontrollamper og lys signaler viser den funktion, der er i brug.

- 1**  Tænder eller slukker for kogesektionen.

- 2**  For at slå låsen eller børnesikringen til/fra.
- 3**  For at aktivere funktionen STOP+GO.
- 4** Timerkontrollamper for kogezoneerne. 
- 5** Timerdisplay: **00 - 99** minutter.
- 6**  For at slå den ovale stegezone til.
- 7** Display for effektindstilling:   - .
- 8** Effektvælger til at vælge effektindstillinger.
- 9**  /  For at øge eller for at mindske indstillingen af Timeren.
- 10**  For at slå yderste varmekredse til.
- i** Hvis du anbringer kogegrej, der er større end kogezone, tæt på betjeningspanelet, kan betjeningspanelet blive varmt.

Visninger af effektrin

| Display | Forløb |
|---|----------------------|
|  | Kogezone er slukket. |
|  -  | Kogezone er tændt. |






Daglig brug

Aktivering og deaktivering



Rør ved  i 1 sekund for at tænde eller slukke for apparatet.

Sådan justeres effektrinnet

Berør effektvælgeren ved et ønsket effektrin. Flyt evt. fingeren til venstre eller højre. Løft først fingeren, når du står på den ønskede effektindstilling.

| Display | Forløb |
|---|---|
|  + tal | Der er en funktionsfejl. Se kapitlet "Fejlfinding". |
|  | En kogezone er stadig varm (restvarme). |
|  | Lås/Børnesikringen er slået til. |
|  | Den automatiske slukning er aktiveret. |
|  | STOP+GO-funktionen er i brug. |

Restvarmeindikator


 **ADVARSEL!** Forbrændingsrisiko ved restvarme! Det tager tid for kogezoneerne at afkøle, efter at der er slukket for dem. Hold øje med restvarmeindikatoren .

Brug restvarmen til at smelte madvarer og holde maden varm.



Aktivering/deaktivering af yderste varmekreds

 **Aktivering/deaktivering af den ovale zone**

Slå den ovale zone til ved at røre ved  i 1 - 2 sekunder. Gentag for at slå den yderste varmekreds fra.

- i Den yderste varmekreds kan først slås til, når der er tændt for den inderste varmekreds.

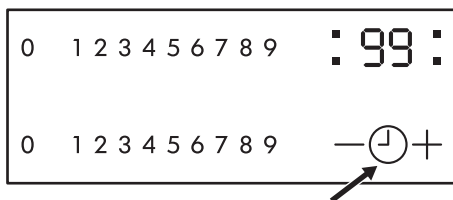
⊙ Aktivering/deaktivering af yderste varmekreds

Tænd for den inderste varmekreds, før du slår de yderste varmekredse til. Det gør du ved at røre ved ⊙ i 1 - 2 sekunder. Slå flere varmekredse til ved at røre samme symbol igen. Den efterfølgende kontrollampe tændes. Gentag for at slå de yderste varmekredse fra.

⌚ Brug af timer

Rør en eller flere gange ved ⌚, til kontrollampen for den ønskede kogezone

blinker. For eksempel  for forreste højre zone.



Rør ved + eller - for timeren for at indstille en tid mellem 00 og 99 minutter. Når lampen for kogezone blinker langsommere, er nedtællingen begyndt. Indstil effekttrinnet.

Hvis der er indstillet et effekttrin, og tiden er gået, lyder der et signal. 00 blinker, og kogezone slukkes. Hvis kogezone ikke er i brug, og tiden er gået, lyder der et signal, og 00 blinker.

Berør ⌚ for at slukke funktionen for den valgte kogezone, og lampen for denne kogezone blinker hurtigere. Rør ved -.

Resttiden tæller baglæns ned til 00. Kontrollampen for kogezone slukkes.

STOP+GO

⏏-funktionen indstiller alle kogezone til det laveste effekttrin. Når funktionen er aktiv, kan effektindstillingen ikke ændres. Funktionen standser ikke timer-funktionen.

- For at aktivere denne funktion skal du røre ved ||. Symbolet ⏏ tændes.
- For at slukke for denne funktion skal du røre ved ||. Det effekttrin, som du først indstillede, lyser.

Lås

Når kogezone er i brug, kan du låse betjeningspanelet, men ikke slukke for apparatet. Det forhindrer utilsigtet ændring af effektindstillingen.

Indstil først effekttrinnet.

For at starte denne funktion skal du berøre ⏏. Symbolet ⏏ lyser i 4 sekunder. Timeren forbliver tændt.

For at stoppe denne funktion skal du berøre ⏏. Det effekttrin, som du først indstillede, lyser.



Funktionen deaktiveres også, når du slukker for apparatet.

Børnesikring

Funktionen hindrer utilsigtet betjening af apparatet.



Sådan aktiveres børnesikringen

- Tænd for apparatet med ⌚. **Vælg ikke varmeindstillingen.**
 - Tryk på ⏏ i 4 sekunder. Symbolet ⏏ tændes.
 - Sluk for apparatet med ⌚.
- Sådan slås børnesikringen fra**

- Tænd for apparatet med ①. **Vælg ikke varmeindstillingen.** Tryk på  i 4 sekunder. Symbolet  tændes.



- Sluk for apparatet med ①.




Sådan tilsidesættes børnesikringen til en enkelt madlavning






- Tænd for apparatet med ①. Symbolet  tændes.
- Tryk på  i 4 sekunder. **Vælg varmeindstillingen inden 10 sekunder.** Du kan betjene apparatet.
- Når du slukker for apparatet med ①, slås børnesikringen til igen.

Automatisk slukning

Funktionen slukker automatisk for kogesektionen, hvis:

- alle kogezone deaktiveres.
- der ikke vælges effektindstilling, når der tændes for kogesektionen.
- du dækker et symbol med en genstand (f.eks. en gryde eller en klud) i mere end ca. 10 sekunder.
- du ikke slukker for en kogezone efter nogen tid, eller hvis du ikke ændrer effektindstillingen, eller hvis kogezone bliver overophedet (f.eks. hvis en gryde koger tør). Symbolet  tænder. Før kogezone igen kan bruges, skal den sættes på .





| Effektrtrin | Automatisk slukning efter |
|---|---------------------------|
|  ,  -  | 6 timer |

| Effektrtrin | Automatisk slukning efter |
|---|---------------------------|
|  -  | 5 timer |
|  | 4 timer |
|  -  | 1,5 timer |

OffSound Control - Deaktivering og aktivering af lydene

Deaktivering af lydene

Sluk for apparatet.





Tryk på ① i 3 sekunder. Displayene tændes og slukkes. Rør ved  i 3 sekunder.  tændes, lyden er slået til. Rør ved ,  tændes, lyden er slået fra.

Når denne funktion anvendes, kan du kun høre lyde, når:

- Du berører ①
- Du anbringer noget på betjeningspanelet.

Aktivering af lydene

Sluk for apparatet.

Tryk på ① i 3 sekunder. Displayet tændes og slukkes. Rør ved  i 3 sekunder.  tændes, da lyden er slået fra. Rør ved ,  tændes. Lyden er slået til.

Råd og tips

Støj under brug

- i** Når en kogezone er tændt, kan den brumme kort. Det er typisk for glaskeramiske kogezone, og det betyder ikke noget for deres funktion eller holdbarhed.

Sådan undgås skader på apparatet

- Glaskeramikken kan tage skade, hvis der falder noget ned på den, eller den får knubs fra kogegrej.
- Hvis et kogekar med defekt bund køres hen over glaskeramikken, kan den blive

ridset; det gælder også kogekar af støbejern eller støbt aluminium.

- Lad ikke gryder og pander koge tørre, da dette kan beskadige kogegrejet og glaskeramikken.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis den er tom, eller hvis der står en tom gryde eller pande på den.
- Dæk aldrig nogen del af apparatet med alufolie. Læg aldrig plastik eller andre materialer, der kan smelte, i eller på apparatet.

Vedligeholdelse og rengøring


Generelle oplysninger

- ⚠ ADVARSEL!** Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring.
- ⚠ ADVARSEL!** Af sikkerhedsgrunde må ovnen ikke rengøres med damp- eller højtrykreenser.
- ⚠ ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengøringsmidler skader apparatet. Rengør apparatet efter hver brug, og fjern rester med vand og opvaskemiddel. Fjern også rester af rengøringsmiddel!
- i** Skrammer eller mørke pletter i glaskeramikken kan ikke fjernes, men påvirker ikke apparatets funktion.



Sådan fjernes belægninger og fastbrændte rester


1. Sukkerholdige madvarer, plastik og rester af alufolie skal straks fjernes. Glasflader renses bedst med en skraber (følger ikke med apparatet). Sæt skraberens skråt ned mod glaskeramikken, og fjern rester ved at køre bladet hen over overfladen. Tør apparatet af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel. Slut med at tørre efter med en ren klud.
2. Rande af kalk eller vand, fedtstænk og metalskinnende misfarvning skal fjernes, når apparatet er kølet af. Brug rengøringsmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.

Fejlfinding


 **ADVARSEL!** Se kapitlerne om sikkerhed.

Hvis noget går galt...

| Problemer | Mulig årsag | Løsning |
|---|--|--|
| Der kan ikke tændes for apparatet, eller det virker ikke. | Apparatet er ikke sluttet til en strømforsyning, eller det er forkert tilsluttet. | Kontrollér, om apparatet er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret installatør. |
| | Der er gået mere end 10 sekunder, siden du tændte for apparatet. | Tænd for apparat igen. |
| | Børnesikringen eller funktionslåsen er slået til  . | Slå børnesikringen fra (se under "Børnesikring" eller "Funktionslås"). |
| | Flere symboler blev berørt samtidig. | Berør kun ét symbol. |
| Der kommer et lydsignal, apparatet slukker automatisk. | Et eller flere symboler har været tildækket i mere end 10 sekunder. | Afdæk symboler. |
| Restvarmeindikatoren viser ikke noget. | Der har kun været tændt for kogezone i kort tid, så den endnu ikke er varm. | Hvis kogezone skulle være varm: Kontakt servicecenteret. |
| Der lyder intet signal, når der trykkes på betjenings-symbolerne. | Signalerne er slået fra. | Slå signalerne til. Se Off-Sound Control. |
| Timerdisplayet viser  -symbolet plus et tal. | Elektronisk komponentfejl. | Kobl apparatet fra lysnettet i nogle få minutter. Fjern sikringen, vent et minut, og indsæt sikringen igen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret installatør, hvis problemet fortsætter. |

| Problemer | Mulig årsag | Løsning |
|---|--|---|
|  lyser på timerdisplayet. | Den anden fase af strømfor- syningen mangler. | Kontrollér, om apparatet er tilsluttet korrekt til strømfor- syningen. Fjern sikringen, vent i et minut, og indsæt sikringen igen. Sørg for en korrekt installation ved at ringe til en autoriseret instal- latør, hvis problemet fortsæt- ter. |

Hvis der opstår en fejl: Forsøg først selv at finde en løsning. Kontakt dit IKEA-callcenter, hvis du ikke selv kan løse problemet. Du kan se en hel liste over IKEA-udvalgte kontakter i slutningen af denne vejledning.


 Hvis fejlen skyldes forkert betjening, eller hvis installationen ikke er udført af en autoriseret installatør, kan du ikke gå ud fra, at et teknikerbesøg fra servicecentret eller forhandleren er gratis, heller ikke i reklamationsperioden.


Installation

Generelle oplysninger

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller ting, der skyldes manglende overholdelse af følgende krav.

-  **Forsigtig!** Se monteringsvejledningen vedr. installation.
-  **ADVARSEL!** Installationen skal overholde de love, bestemmelser, retningslinjer og standarder (sikkerhedsbestemmelser, korrekt bortskaffelse og genanvendelse osv.), der gælder i forbrugslandet!

 **ADVARSEL!** Apparaten skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet!

 **ADVARSEL!** Risiko for skader ved elektrisk stød.

- Der er spænding på nettilslutningsklemmen.
- Tilslutningsklemmen til lysnettet skal gøres spændingsfri.
- Løse og uprofessionelt udførte stikforbindelser kan medføre, at klemmen bliver overophedet.
- Klemmeforbindelser skal udføres fagmæssigt korrekt.
- Kablet skal forsynes med trækaflastning.
- Følg tilslutningsskemaet (sidder på undersiden af kogesektionens kabinet).

Vigtigt!

- Mindsteafstandene til andre apparater, skabsmoduler og andre enheder skal

overholdes, som beskrevet i monteringsvejledningen.

- Hvis der ikke er en oven under kogesektionen, skal der indsættes en plade mindst 20 mm fra kogesektionens bund.
- Brug ikke silikonefuge mellem apparat og bordplade. Undgå at installere apparatet ved siden af døre og vinduer. Ellers kan varme pander og gryder blive revet væk fra kogezonerne, når døre og vinduer åbnes.
- Apparatet må kun installeres, tilsluttes eller repareres af en autoriseret servicetekniker. Brug kun originale reservedele.

Tilslutning, el

- Kontroller inden tilslutning, at apparatets mærkespænding (fremgår af typeskiltet) svarer til boligens forsyningsstrøm. Kontroller også apparatets mærkeeffekt, og sørg for, at ledningen har et tilstrækkeligt tværsnit, svarende til apparatets mærkeeffekt (se under "Teknisk information"). Typeskiltet sidder nederst på kogesektionens kabinet.
- Apparatet leveres ikke med en netledning. Køb den rette ledning i en specialforretning. En enkeltfaset eller tofaset forbindelse kræver et netkabel med en temperaturstabilitet på mindst 70°C. Kablet er blevet forsynet med endehætter. Brug ifølge IEC-reglerne

følgende til en effaset forbindelse: netkabel 3 x 4 mm², og til tofaset forbindelse: netkabel 4 x 2,5 mm².

Overhold de specifikke nationale regler som første prioritet.







- Apparatet fungerer perfekt på et elektrisk netværk på 230 V AC, 220 V AC~ eller 240 V AC~ 50 Hz.
- En passende afbryder skal være indbygget i den faste ledningsføring. Apparatet skal sluttes til lysnettet med en enhed, der giver mulighed for at koble apparatet fra nettet på alle poler, med en brydeafstand på mindst 3 mm, f.eks. automatisk linjeafbryder, jordafbryder eller sikring.
- Tilslutning til lysnet og forbindelser skal udføres som vist på tilslutningsskemaet (sidder på undersiden af kogesektionens kabinet). Jordlederen forbindes i klemmen mærket med symbolet og skal være længere end de strømførende ledere. Stram tilslutningsklemmernes skruer godt! Slut med at fastgøre tilslutningskablet med netkablets ledningsholder, og tryk kappen på med et fast tryk (til den går i hak).



ADVARSEL! Efter tilslutning til lysnet skal det kontrolleres, at alle kogezoner er klar til brug. Det gøres ved kort at sætte hver zone på højeste trin.

Tekniske data

Typeskilt

| | |
|---|---|
| <p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p>702.228.18</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p> <p>IKEA Design and Quality IKEA of Sweden</p> <p>PQM</p> | <p>Model DAGLIG Typ 60 HAD 56 AO 7,1kW</p> <p>PNC 949 594 312 04 S NO 220-240V AC 50-60 Hz</p> <p>    </p> <p>230 V DGT</p>  |
|---|---|

Herover vises en grafisk fremstilling af apparatets typeskilt (uden serienummer, som er specifikt for hvert produkt), der er anbragt på kabinettets underside.

Kære kunde, bevar det ekstra typeskilt med brugervejledningen. Den gør, at vi bedre

kan hjælpe dig, hvis du skulle få brug for assistance, idet den indeholder præcise oplysninger om din kogesektion. På forhånd tak!

Energieffektiv

Produktinformation ifølge EU 66/2014

| | | |
|--|---|-------------------------------|
| Identifikation af model | | DAGLIG 702-228-18 |
| Type kogesektion | | Indbygget kogesektion |
| Antal kogezoner | | 4 |
| Opvarmningsteknologi | | Keramisk kogepude |
| Diameter af runde kogezoner (Ø) | Forreste venstre Bageste venstre Forreste højre | 21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm |
| Længde (L) og bredde (B) af ikke-rund kogezone | Bageste højre | L 26,5 cm B 17,0 cm |

| | | |
|---|------------------|-------------|
| Energiforbrug pr. kogezone (EC electric cooking) | Forreste venstre | 200,1 Wh/kg |
| | Bageste venstre | 188,0 Wh/kg |
| | Forreste højre | 188,0 Wh/kg |
| | Bageste højre | 191,6 Wh/kg |
| Kogesektionens energiforbrug (EC electric hob) | | 191,9 Wh/kg |

EN 60350-2 - Elektroniske husholdningsapparater til madlavning - Del 2: Kogesektioner - Metoder til måling af ydeevne


Energibesparelse


Du kan spare energi ved madlavning i hverdagen, hvis du følger nedenstående råd.

- Når du opvarmer vand, bør du kun bruge den nødvendige mængde.

- Læg altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt.
- Inden du aktiverer kogezone, skal du stille kogegrejet på den.
- Kogegrejets bund skal have den samme diameter som kogezone.
- Sæt det mindre kogegrej på de mindre kogezone.
- Sæt kogegrejet direkte i midten af kogezone.
- Brug restvarmen til at holde maden varm eller for at smelte den.

Miljøhensyn

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

IKEA-GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Denne garanti gælder i 5 år fra den oprindelige dato for købet af dit apparat i IKEA. Den originale kvittering kræves som købsbevis. Garantireparationer forlænger ikke garantiperioden for apparatet.

Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne

serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad omfatter

garantien ikke?" I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejdsløn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering, gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.
- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug,

herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.

- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikkurve, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbyder og/eller autoriserede servicepartner, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervs-mæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer varen til sit hjem eller en anden adresse, fralægger IKEA sig ansvaret for de skader, der evt. kan ske under transporten. Hvis IKEA leverer varen på kundens leveringsadresse, vil eventuelle skader på varen under denne levering være dækket af denne garanti.
- Udgifter til at udføre første installation af IKEA-apparatet. Hvis IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet som fastsat i vilkårene i denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om nødvendigt installere ombytningsapparatet.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske

sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelserne inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

Den særlige eftersalgsservice for IKEA-apparater:

Kontakt endelig IKEAs eftersalgsservice for at:

1. at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
2. at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
 - den generelle installation af IKEA-køkkener;
 - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet

Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

Sådan kommer du i kontakt med os, hvis



du har brug for vores service

Se sidste side i denne håndbog, hvor du finder en komplet liste over IKEAs udpegede kontaktpersoner og deres nationale telefonnumre.

- i** For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du ringer til os, skal du sørge for, at du er klar med IKEA-varenummeret (8-cifret kode) og serienummeret (8-cifret kode, der findes på typeskiltet) for det apparat, som du har brug for vores hjælp til.

- i** **GEM KVITTERINGEN!** Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice på apparater, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings CallCenter. Vi anbefaler, at du

læser apparatets dokumentation grundigt igennem, før du kontakter os.

Innhold

| | | | |
|-----------------------|----|------------------------|----|
| Sikkerhetsinformasjon | 21 | Feilsøking | 29 |
| Sikkerhetsanvisninger | 23 | Montering | 31 |
| Produktbeskrivelse | 25 | Tekniske data | 32 |
| Daglig bruk | 26 | Energieffektiv | 33 |
| Råd og tips | 28 | Beskyttelse av miljøet | 34 |
| Stell og rengjøring | 29 | IKEA EUROPA GARANTI | 34 |

Med forbehold om endringer.

Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk.

Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det brukes eller når den kjøler seg ned. Tilgjengelige deler er varme.
- Hvis produktet har en barnesikring, bør du aktivere det.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

Generelt om sikkerhet

- **ADVARSEL:** Produktet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene.
- Produktet er ikke beregnet for å brukes sammen med et separat fjernkontrollsystem eller et eksternt tidsur.
- **ADVARSEL:** Matlaging uten tilsyn på en koketopp med fett eller olje kan være farlig og kan resultere i brann.
- **DU MÅ ALDRI** prøve å slukke en brann med vann, men du må slå av produktet og deretter dekke flamme f.eks. med et lokk eller et brannteppe.
- **FORSIKTIG:** Tilberedningsprosessen må gjøres under tilsyn. En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.
- **ADVARSEL:** Brannfare: Ikke oppbevar gjenstander på kokeoverflatene.
- Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på koketoppen fordi de kan bli varme.
- Ikke bruk damprensjøring til å rengjøre produktet.
- Hvis glass/keramikkflaten er sprukket, skal produktet slås av og kontakten tas ut. Hvis apparatet er koblet til strømmettet direkte ved hjelp av sikringsboksen, fjerner du sikringen for å koble fra apparatet fra strømforsyningen. I begge tilfeller, tar du kontakt med det autoriserte servicesenteret.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, det autoriserte servicesenteret eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.
- **ADVARSEL:** Bruk bare koketoppbeskyttelser som produsenten av kokeproduktet enten har utviklet selv eller angitt som egnet for bruk i produsenten av kokeproduktets bruksanvisning, eller koketoppbeskyttelser som er bygd inn i produktet. Bruk av upassende beskyttelse kan føre til ulykker.

Sikkerhetsanvisninger

Montering

⚠ ADVARSEL! Apparatet må installeres av en autorisert montør.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Overhold minimumsavstanden fra andre produkter og enheter.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Dekk overflatene med tetningsmiddel for å forhindre at fuktighet forårsaker svelling.
- Beskytt produktets bunn mot damp og fuktighet.
- Ikke monter produktet ved siden av en dør eller under et vindu. Dette hindrer varme kokekar fra å falle ned fra produktet når døren eller vinduet er åpnet.
- Hvis produktet er montert over skuffer, sørg for at rommet mellom bunnen av produktet og den øvre skuffen er tilstrekkelig for luftsirkulasjon.
- Produktets bunn kan bli varm. Sørg for at du monterer et ikke-brennbart separasjonspanel under produktet, for å forhindre tilgang til bunnen. Se monteringsinstruksjonene.

Elektrisk tilkopling

⚠ ADVARSEL! Fare for brann og elektrisk støt.

- Alle elektriske tilkoblinger skal utføres av en autorisert montør.
- Produktet må være jordet.
- Sørg for at produktet er koblet fra strømforsyningen før du gjør enhver operasjon.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Sørg for at produktet er riktig montert. Løs og feil anvendt strømkabel eller støpsel (hvis aktuelt), kan gjøre at terminalen blir for varm.
- Bruk riktig strømkabel.
- Sørg for at strømkabelen ikke floker seg.
- Sørg for at støtbeskyttelse er montert.
- Bruk avlastingsklemmen på kabelen.
- Sørg for at strømkabelen eller støpselet (hvis aktuelt) ikke berører det varme produktet eller varme kokekar, når du kobler produktet til stikkontaktene i nærheten.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet (hvis aktuelt) og strømkabelen ikke blir påført skade. Kontakt det autoriserte servicesenteret vårt, eller en elektriker, for å få byttet en skadet strømkabel.
- Støtbeskyttelsen til strømførende og isolerte deler må festes på en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Hvis stikkontakten er løs, ikke koble til strømpluggen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Bruk egnede isoleringsenheter: vernebrytere, sikringer (sikringer av skrutypen skal fjernes fra holderen), jordfeilbrytere og kontaktorer.
- Den elektriske monteringen må ha en isoleringsenhet som lar deg frakoble produktet fra strømmettet ved alle poler. Isoleringsenheten må ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm.

Bruk

⚠ ADVARSEL! Risiko for skade, brannskader og elektrisk støt.

- Fjern (om nødvendig) all emballasje, merking og beskyttelsesfilm før første gangs bruk.
- Dette produktet er kun for husholdningsbruk.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Pass på at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert.
- Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Slå av kokesonene etter hver gang de har vært i bruk.
- Ikke legg bestikk eller grytelokk på kokesonene. De kan bli varme.
- Ikke bruk produktet med våte hender eller når det er i kontakt med vann.
- Ikke bruk produktet som arbeids- eller oppbevaringsflate.
- Hvis produktets overflate er knust må du koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart. Dette for å forhindre elektrisk støt.
- Når du legger mat i varm olje, kan det sprute.

⚠ ADVARSEL! Risiko for brann og eksplosjon

- Oppvarming av fett og olje kan frigjøre brennbare damper. Hold flammer eller varme gjenstander unna fett og oljer når du bruker dem til tilberedning av mat.
- Dampen fra svært varm olje, kan føre til selvantennelse.
- Brukt olje som kan inneholde matrester, kan forårsake brann ved en lavere temperatur enn olje som brukes for første gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

⚠ ADVARSEL! Fare for skade på produktet.

- Ikke plasser varme kokekar på betjeningspanelet.
- Ikke plasser et varmt grytelokk på koketoppens glassflate.
- Ikke la kokekar koke tørre.
- Vær forsiktig slik at ingen gjenstander eller varme kokekar faller på produktet. Overflaten kan bli skadet.
- Ikke aktiver kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.
- Ikke legg aluminiumsfolie på produktet.
- Kokekar av støpejern, støpt aluminium eller kokekar med ødelagt bunn kan lage riper i glasset/glasskeramikken. Løft alltid disse objektene opp når du må flytte dem på platetoppen.
- Dette produktet skal kun brukes til matlaging. Det må ikke brukes til andre formål, f.eks. oppvarming av rommet.

Stell og rengjøring

- Rengjør produktet med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten.
- Slå av ovnen og la den avkjøle seg før du rengjør den.
- Koble produktet fra strømforsyningen før vedlikehold.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet.
- Det skal bare brukes originale reservedeler.

Avfallsbehandling

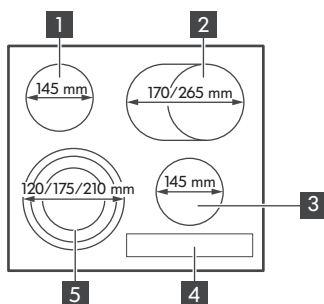
⚠ ADVARSEL! Fare for skade og kvelning.

- Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen, lukk produktet og kast den.

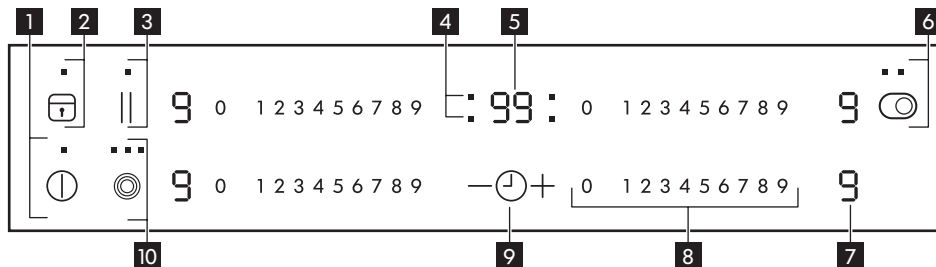
Produktbeskrivelse

Oversikt over platetoppen



- 1** Enkel kokesone 1200 W
- 2** Oval universalsone 1500/2400 W
- 3** Enkel kokesone 1200 W
- 4** Käyttöpaneeli
- 5** Trekrets kokesone 800/1600/2300 W


Oversikt over betjeningspanelet





Trykk på symbolet for å betjene produktet. Displayet, indikatorer og lydsignaler forteller hvilke funksjoner som er i bruk.

- 1** Aktiverer og deaktiverer komfyrtoppen.
- 2** For å aktivere eller deaktivere Lås eller Barnesikring.


- 3** For å aktivere funksjonen STOP+GO.
- 4** Tidsindikatorer for kokesoner.
- 5** Tidsurdisplay: **00 – 99** minutter.
- 6** For å aktivere den ovale universalsonen.

7 Visning av en effektinnstilling:  ,  – .

8 Betjeningslinje for å velge effekttrinn.





9  /  For å øke eller redusere tidsuret.

10  For å slå på de ytre ringene.



 Hvis du plasserer kokekar som er større enn kokesonen i nærheten av betjeningspanelet, kan betjeningspanelet bli varmt.

Effektinnstilling viser

| Visning | Beskrivelse |
|---|---|
|  | Kokesonen er slått av. |
|  –  | Kokesonen er i bruk. |
|  + tall | Det har oppstått en feil. Se kapittelet "Feilsøking". |

| Visning | Beskrivelse |
|---|--|
|  | En kokesone er fremdeles varm (restvarme). |
|  | Låsen/barnesikringsfunksjonen er aktivert. |
|  | Automatisk utkoplingsfunksjon er i bruk. |
|  | STOP+GO-funksjonen er aktivert. |


Restvarmeindikator

 **ADVARSEL!** Forbrenningsfare pga. restvarme! Etter at du slår av produktet, trenger kokesonene tid til å avkjøles. Se på restvarmeindikatoren .

Bruk restvarme til å smelte og holde mat varm.

Daglig bruk

① Aktivere og deaktivere

Berør  i et sekund for å aktivere eller deaktivere produktet.


Juster effektnivå


Berør betjeningslinjen ved et ønsket effekttrinn. Korrigjer eventuelt mot venstre eller høyre. Ikke slipp før du når et ønsket effekttrinn.




Aktivere og deaktivere de ytre ringene

Aktivere og deaktivere den ovale sonen

Slå på den ovale sonen ved å berøre  i 1 – 2 sekunder. Gjenta prosedyren for å deaktivere den ytre sonen.

 Før du kan aktivere en av de ytre ovalene, må den indre sonen være aktivert.


Aktivere og deaktivere de ytre sonene

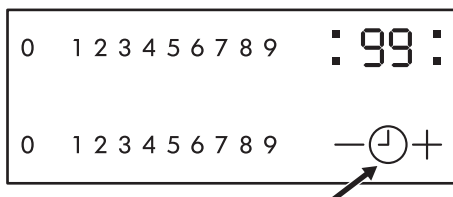
Aktiver den indre sonen før du aktiverer de ytre sonene ved å berøre  i 1-2 sekunder. Berør det samme symbolet på nytt for å

aktivere den ytre ringen. Den neste indikatoren tennes. Gjenta prosedyren for å deaktivere de ytre sonene.

🕒 Bruke timeren

Berør 🕒 flere ganger, til indikatoren for kokesonen du vil bruke, blinker. For

eksempel  for den fremre, høyre sonen.







Berør $+$ eller $-$ på tidsuret for å stille inn tiden mellom **00** og **99** minutter. Når indikatoren for kokesonen blinker langsommere, har nedtellingen startet. Still inn effektnivå.

Dersom et effekttrinn er stilt inn og tiden har talt ned til null, høres et lydsignal, **00** blinker og kokesonen slår seg av. Dersom kokesonen ikke er i bruk og tiden har talt ned til null, høres et lydsignal, og **00** blinker.

Berør 🕒 for å deaktivere funksjonen for den valgte kokesonen, og indikatoren for den sonen blinker raskere. Berør $-$, så blir resterende tid talt bakover til **00**. Indikatoren for kokesonen går av.

STOP+GO

Funksjonen stiller inn alle kokesonene på laveste effekttrinn . Når funksjonen er i bruk, kan du ikke endre effekttrinnene. Funksjonen deaktiverer ikke tidsurfunksjonen.


- For å aktivere denne funksjonen, berør . Symbolet  tennes.
- For å deaktivere denne funksjonen, berør . Effekttrinnet som ble innstilt tidligere, vises.


Lås

Når kokesonene brukes, kan du låse betjeningspanelet, men ikke aktivere produktet. Det hindrer utilsiktet endring av effekttrinnet.

Still inn effektnivå først.

Berør  for å slå på denne funksjonen.

Symbolet  vises i 4 sekunder. Tidsuret blir værende på.

Berør  for å slå av denne funksjonen.





Effekttrinnet som ble innstilt tidligere, vises.

Når du slår av produktet, stopper du også denne funksjonen.





Barnesikringen

Denne funksjonen forhindrer utilsiktet bruk av produktet.



For å aktivere barnesikringen

- Slå på produktet med . **Ikke still inn effekttrinn.**
- Berør  i 4 sekunder. Symbolet  tennes.
- Slå av produktet med .

Deaktivere barnesikringen

- Slå på produktet med . **Ikke still inn effekttrinn.** Berør  i 4 sekunder. Symbolet  tennes.
- Slå av produktet med .

Overstyre barnesikringen for kun én tilberedningstid

- Slå på produktet med . Symbolet  tennes.

- Berør **[7]** i 4 sekunder. **Still inn effekttrinn innen 10 sekunder.** Nå kan du bruke produktet.
- Når du slår av produktet med **[1]**, blir barnesikringen aktivert igjen.

Automatisk utkobling

Funksjonen deaktiverer koketoppen automatisk hvis:

- alle kokesonene er deaktivert.
- du stiller ikke inn effekttrinnet etter at du har aktivert koketoppen,
- du dekker til symboler med gjenstander (gryte, en klut osv.) i mer enn omtrent 10 sekunder.
- du ikke slår av en kokesone etter en viss tid, eller du ikke endrer effekttrinnet, eller hvis det oppstår overoppheting (for eksempel når en gryte tørrkoker).

Symbolet **[]** tennes. Før du bruker koketoppen igjen, må du stille kokesonen på **[0]**.

| Effektinnstilling | Automatisk utkobling etter |
|-----------------------|----------------------------|
| [u], [1] - [2] | 6 timer |
| [3] - [4] | 5 timer |

| Effektinnstilling | Automatisk utkobling etter |
|-------------------|----------------------------|
| [5] | 4 timer |
| [6] - [9] | 1,5 timer |

OffSound Control – Slå lydsignalene på og av

Slå lydsignaler av

Slå av produktet.

Berør **[1]** i 3 sekunder. Displayet slås på og så av. Berør **[7]** i 3 sekunder. **[b0]** tennes, lydsignalet er aktivert. Berør **+**, **[b1]** tennes, lydsignalet er deaktivert.

Når denne funksjonen er på, hører du lyder bare når:

- du berører **[1]**
- du legger noe på betjeningspanelet.

Slå lydsignaler på

Slå av produktet.

Berør **[1]** i 3 sekunder. Displayene lyser og slukker. Berør **[7]** i 3 sekunder. **[b1]** lyser, fordi lyden er av. Berør **+**, **[b0]** tennes. Lydsignalet er aktivert.

Råd og tips

Lyder under bruk

- i** Når en kokesone slås på, kan den lage en summelyd en kort stund. Dette er karakteristisk for alle kokesoner på keramiske glassoverflater, og forringer hverken funksjonen eller levetiden til produktet.

Unngå skader på produktet





- Den glasskeramiske overflaten kan bli skadet hvis du mister noe ned på den, eller hvis kokekarene slår mot overflaten.
- Kokekar av støpt jern, støpt aluminium eller med skadd bunn kan skrape den glasskeramiske overflaten hvis de skyves over overflaten.
- For å unngå skader på kokekar og den glasskeramiske overflaten, må man ikke la gryter eller panner tørrkoke.
- Ikke bruk kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar.

- Ikke dekk til noen deler av produktet med aluminiumsfolie. Ikke sett redskaper

av plast eller annet materiale som kan smelte i eller på produktet.

Stell og rengjøring

Generell informasjon

-  **ADVARSEL!** Slå av ovnen og la den avkjøle seg før du rengjør den.
-  **ADVARSEL!** Av sikkerhetsgrunner må du ikke rengjøre produktet med damp- eller høytrykkspylers.
-  **ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengjøringsmidler skader produktet. Rengjør produktet og fjern reststoffer med vann og oppvaskmiddel etter hver bruk. Fjern også rester av rengjøringsmidlene!
-  Stripet eller mørke flekker i glasskeramikken som ikke kan fjernes, påvirker ikke produktets funksjon.


Fjerne rester og vanskelig smuss

1. Mat som inneholder sukker, plast, aluminiumsfolie må fjernes med en gang. Det beste verktøyet for rengjøring glassoverflaten er en skrape (ikke inkludert med produktet). Sett en skrape skrått mot den glasskeramiske overflaten og fjern restene ved å gli bladet over overflaten. Tørk av produktet med en fuktig klut tilsatt litt oppvaskmiddel. Til slutt, gnir du produktet tørt med en ren klut.
2. Kalk- eller vannringer, fettsprut og falming av metallet skal fjernes når produktet er nedkjølt, med et rengjøringsmiddel for glasskeramiske overflater eller rustfritt stål.

Feilsøking


-  **ADVARSEL!** Se etter i Sikkerhetskapitlene.

Hva må gjøres, hvis...

| Feil | Mulig årsak | Løsning |
|--|---|---|
| Produktet kan ikke slås på, eller virker ikke. | Produktet er ikke koblet til en strømforsyning eller er koblet feil. | Kontroller om produktet er koblet til strømforsyningen korrekt. Sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør. |
| | Det er gått mer enn 10 sekunder siden du aktiverte produktet. | Aktiver produktet igjen. |
| | Barnesikringen eller tastelåsen er på  . | Deaktiver barnesikringen (se avsnittet «Barnesikring» eller «tastelås»). |
| | Du har berørt flere symboler samtidig. | Berør bare ett symbol. |
| Det høres et lydsignal, og produktet deaktiveres. | Et eller flere symboler har vært tildekket lenger enn 10 sekunder. | Fjern tildekking av symbolene. |
| Restvarmeindikatoren viser ingenting. | Kokesonen har vært innkoplet i så kort tid at den ikke er blitt varm nok. | Hvis kokesonen bør være varm, må du ta kontakt med kundeservice. |
| Du får ikke noe signal når du berører symbolene på panelet. | Signalene er deaktivert. | Aktiver signalene. Se Off-Sound Control. |
|  -symbolet pluss et tall vises i timerdisplayet. | Feil ved elektronisk komponent. | Koble produktet fra strømforsyning i et par minutter. Fjern sikringen, vent et minutt, og sett sikringen inn igjen. Dersom problemet vedvarer, sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør. |

| Feil | Mulig årsak | Løsning |
|----------------------------|--|---|
| EE lyser i timerdisplayet. | Den andre fasen av strømforsyningen mangler. | Kontroller om produktet er koblet til strømforsyningen korrekt. Fjern sikringen, vent ett minutt og sett sikringen inn igjen. Dersom problemet vedvarer, sikre korrekt installasjon ved å kontakte en autorisert installatør. |


Hvis det er en feil, forsøk først å løse problemet selv. Hvis du ikke greier å løse problemet selv, kontakter du servicesenteret til IKEA Store. Du finner en komplett liste med IKEA-kontakter bakerst i denne bruksanvisningen.

 Ved feilbruk eller montering som ikke ble utført av en registrert ingeniør, må du selv betale for eventuell service fra kundeservice-teknikeren eller forhandleren, selv om dette skjer innenfor garantitiden.

Montering


Generell informasjon

Produsenten er ikke ansvarlig for skader på mennesker, dyr eller eiendom forårsaket av manglende overholdelse av kravene.

 **FORSIKTIG!** Se monteringsinstruksjonene for å fortsette installasjonen.

 **ADVARSEL!** Monteringsprosessen skal følge lovene, forordningene, direktivene og standardene (elektriske sikkerhetsregler og forskrifter, riktig resirkulering i samsvar med regelverket, osv.) som er i kraft i brukslandet!

 **ADVARSEL!** Produktet må være jordet!

 **ADVARSEL!** Fare for skade som en følge av elektrisk strøm.

- Netttilkoplingsklemmen er strømførende.
- Skill netttilkoplingsklemmen fra strømmettet.
- Løse og uforsvarlige kontaktforbindelser kan overopphete klemmen.
- Klemmeforbindelsene må være riktig montert.
- Bruk strekkavlasteren.
- Følg tilkoblingsdiagrammet (du finner den på undersiden av koketoppen).

Viktig!

- Minsteavstanden til andre produkter, møbelseksjoner og enheter må overholdes i samsvar med monteringsanvisningen.
- Hvis det ikke er stekeovn under komfyrtoppen, skal det settes inn en skilleplate med en minsteavstand på 20 mm fra bunnen av komfyrtoppen.
- Ikke bruk silikon mellom produktet og koketoppen. Unngå å installere produktet ved siden av en skapdør eller under et vindu, da varme kokekar kan bli

skjøvet av koketoppen når dør eller vindu åpnes.

- Bare en autorisert servicetekniker kan installere, koble til eller reparere dette produktet. Bruk bare originale reservedeler.

Elektrisk tilkopling

- Før tilkopling, kontroller at den nominelle spenningen til produktet samsvarer med spenningen der produktet skal brukes (denne opplysningen finner du på typeskiltet). Kontroller også den nominelle strømmen til produktet og sørg for at ledningen er egnet for den nominelle strømmen (se kapittelet om tekniske data). Typeplaten er plassert nederst på komfyrtoppens ramme.
- Strømforsyningskabel er følger ikke med produktet. Kjøp den rette kabelen hos en spesialforhandler. Enkeltfase- eller tofaseforbindelse krever en egnet strømledning med minimum temperaturstabilitet på 70°C. Ledningen leveres med endeermer. I henhold til IEC-forskriftene for enfase-tilkoblinger: strømkabel 3 x 4 mm², og for tofase-tilkoblinger: strømkabel 4 x 2,5 mm². Førsteprioritet skal være å følge nasjonale forskrifter.








- Produktet drives perfekt på vekselstrømnett AC 230 V, AC 220 V~ eller AC 240 V~ 50 Hz.
- Innretningene for frakobling må være inkorporert i den faste installasjonen. Koble produktet til strømmettet ved hjelp av en enhet som gjør at produktet kan kobles fra strømmettet ved alle poler med en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm, automatisk ledningsbeskyttende strømbryter, jordfeilbryter eller sikring.
- Tilkobling må utføres som vist på tilkoblingsdiagrammet (dette finner du på undersiden av komfyrtoppen). Den jordede ledningen er koplet til terminalen merket med symbolet og må være lenger enn ledningene som er strømførende. Skru terminalskrueene godt fast! Til slutt fester du tilkoblingskabelen til strømforsyningskabelen og lukker dekselet ved å trykke godt (låse på plass).



ADVARSEL! Straks den er koblet til strømmettet, kontrollerer du at alle kokesonene er klare til bruk ved å slå hver av dem på maksimal effekt en liten stund.

Tekniske data

Typeskilt

| | |
|--|--|
| <p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p>702.228.18</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p> <p> Design and Quality IKEA of Sweden</p> <p>PQM</p> | <p>Model DAGLIG Typ 60 HAD 56 AO 7,1kW</p> <p>PNC 949 594 312 04 S NO 220-240V AC 50-60 Hz</p> <p>     </p> |
|--|--|

Tegnene ovenfor viser produktets typeskilt (uten serienummer som er spesifikt hvor

hvert produkt), som er plassert under platetoppen.

Kjære kunde. Oppbevar typeskiltet sammen med bruksanvisningen. Dette forenkler servicen, ved at komfyrtoppen din

identifiseres, i tilfelle du skulle trenge hjelp av oss i fremtiden. Takk for hjelpen!

Energieffektiv

Produktinformasjon i henhold til EU 66/2014

| | | |
|--|--|--|
| Modellidentifikasjon | | DAGLIG 702-228-18 |
| Komfyrtopp-type | | Komfyrtopp for innbygging |
| Antall kokesoner | | 4 |
| Varmeteknologi | | Stråleovn |
| Diameter på runde kokesoner (Ø) | Venstre foran Venstre bak Høyre foran | 21,0 cm 14,5 cm 14,5 cm |
| Lengde (L) og bredde (B) av ikke-sirkulær kokesone | Høyre bak | L 26,5 cm B 17,0 cm |
| Energiforbruk per kokesone (EC electric cooking) | Venstre foran Venstre bak Høyre foran Høyre bak | 200,1 Wh / kg 188,0 Wh / kg 188,0 Wh / kg 191,6 Wh / kg |
| Energiforbruk for komfyrtopp (EC electric hob) | | 191,9 Wh / kg |

EN 60350-2 - Elektriske husholdningsprodukter for matlaging – Del 2: Komfyrtopp – Metoder for måling av ytelse


Energisparende


Du kan spare energi på hverdagslig tilberedning hvis du følger hintene under.

- Bruk kun mengden du trenger når du varmer opp vann.
- Legg alltid lokk på kokekaret, hvis det er mulig.

- Plasser kokekaret på kokesonen før du slår den på.
- Bunnen av kokekaret og kokesonene må ha samme diameter.
- Sett mindre kokekar på mindre kokesoner.
- Sett kokekaret direkte på midten av kokesonen.
- Bruk restvarmen for å holde maten varm eller for å smelte den.

Beskyttelse av miljøet

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter

som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

IKEA EUROPA GARANTI

Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien er gyldig i 5 år fra opprinnelig kjøpsdato for produktet fra IKEA. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i løpet av garantitiden, forlenges ikke garantiperioden for produktet.

Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

Hva dekker garantien?

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiiuntakene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikkasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.

IKEA sin utpekte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt eget servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

Det som ikke dekkes av denne garantien

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettelig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høyt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.

- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, servise- og bestikkurver, fylling og utfømmingsrør, pakninger, lamper og lampedeckslar, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikkasjonsfeil.
- Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.
- Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
- Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
- Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
- Skader oppstått under transport. Dersom en kunde selv transporterer dette produktet til sitt hjem eller til annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Dersom imidlertid IKEA leverer dette produktet til kundens leveringsadresse, vil eventuell skade som kan oppstå under denne transporten være dekket av denne garantien.
- Kostnad for utføring av første gangs installasjon av et apparat fra IKEA. Hvis imidlertid en serviceyter fra IKEA eller dennes autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller hans autoriserte servicepartner gjeninstallere det reparerte apparatet eller installere det erstattede apparatet, hvis nødvendig.

Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

Landenes lover gjelder på følgende vis

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land. Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

Gyldighetsområde

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

Godkjent kundeservice for apparater fra IKEA:

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice hos IKEA for å:

1. fremsette et krav under denne garantien,
2. be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA. Serviceavdelingen kan ikke forklare:
 - den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
 - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
3. be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss

Slik når du oss dersom du trenger service



På siste side av denne håndboken finner du den komplette listen over kontakter som er godkjent av IKEA samt deres nasjonale telefonnumre.

i For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss ber vi deg finne frem IKEA-artikkelnummeret (8-sifret kode) og serienummeret (8-sifret kode som du finner på typeskiltet) til produktet som du trenger hjelp til.

i **TA VARE PÅ KVITTERINGEN!**
Den er ditt kjøpsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjøpt.

Trenger du mer hjelp?

Hvis du har flere spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du kontakte callsenteret for den nærmeste IKEA-butikken. Vi anbefaler at du leser

dokumentasjonen til apparatet grundig før du kontakter oss.

| Country | Phone number | Call Fee | Opening time |
|---------------------------|---|--|--|
| België | 070 246016 | Binnenlandse gesprekskosten | 8 tot 20 Weekdagen |
| Belgique | | Tarif des appels nationaux | 8 à 20. En semaine |
| България | 00359888164080 0035924274080 | Такса за повикване от страната | От 9 до 18 ч в работни дни |
| Česká republika | 246 019721 | Cena za místní hovor | 8 až 20 v pracovních dnech |
| Danmark | 70 15 09 09 | Landstakst | man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00 |
| Deutschland | +49 1806 33 45 32* | * 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz | Werktags von 8.00 bis 20.00 |
| Ελλάδα | 211 176 8276 | Υπεραστική κλήση | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες |
| España | 91 1875537 | Tarifa de llamadas nacionales | De 8 a 20 en días laborables |
| France | 0170 36 02 05 | Tarif des appels nationaux | 9 à 21. En semaine |
| Hrvatska | 00385 1 6323 339 | Trošak poziva 27 lipa po minuti | radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 |
| Ireland | 0 14845915 | National call rate | 8 till 20 Weekdays |
| Ísland | 5880503 | Innanlandsgjald fyrir síma | 9 til 18. Virka daga |
| Italia | 02 00620818 | Tariffa applicata alle chiamate nazionali | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali |
| Κυπρος | 22 030 529 | Υπεραστική κλήση | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες |
| Lietuva | 5 230 06 99 | Nacionaliniai pokalbių tarifai | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45 |
| Magyarország | 061 998 0549 | Belföldi díjszabás | Hétköznap 8 és 10 óra között |
| Nederland Luxembourg | 0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international) | Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief. | ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00 |
| Norge | 22 72 35 00 | Takst innland | 8 til 20 ukedager |
| Österreich | +43-1-2056356 | max. 10 Cent/min. | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr |
| Polska | 801 400 711 | Stawka wg taryfy krajowej | Od 8 do 20 w dni robocze |
| Portugal | 211557985 | Chamada Nacional | 9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados |
| România | 021 211 08 88 | Tarif apel național | 8 - 20 în zilele lucrătoare |
| Россия | 8 495 6662929 | Действующие телефонные тарифы | с 8 до 20 по рабочим дням Время московское |
| Schweiz | 031 5500 324 | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet | 8 bis 20 Werktag |
| Suisse | | Tarif des appels nationaux | 8 à 20. En semaine |
| Svizzera | | Tariffa applicata alle chiamate nazionali | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali |
| Slovensko | (02) 3300 2554 | Cena vnútroštátneho hovoru | 8 až 20 v pracovných dňoch |
| Suomi | 030 6005203 | Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min | arkipäivisin 8.00 - 20.00 |
| Sverige | 0775 700 500 | lokalsamtal (lokal taxa) | mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00 |
| Türkiye | 212 244 0769 | Ulusal arama ücreti | Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar |
| Україна | 044 586 2078 | Міжміські дзвінки платні | 9 - 21 В робочі дні |
| United Kingdom | 020 3347 0044 | National call rate | 9 till 21. Weekdays |
| Србија | +381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије) | Цена позива у националном саобраћају | Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18 |
| Eesti, Latvija, Slovenija | | www.ikea.com | |

